

Jens Marni roynir seg í Popstars



Jens Marni Hansen verður ein av teimum, sum fer at bjóða seg fram í nýggju Popstars kappingini hjá TV2

TÓNLEIKUR

Pop,fo

Danska sjónvarpsrásin TV2 fer nú undir upp-tøkurnar til nýggja Popstars-sendirøð, og hesaferð verður ein før-oyingur í tí stóru rúgv-uni av fólki, sum fara at bjóða seg fram.

Tað er sangarin og gittarspælarin Jens Marni Hansen, sum millum annað er kendur frá síni tíð í bólkinum All That Rain.

Kollfirðingurin fer sunnukvöldið til Dan-markar, og mánadagin verður hann við til upp-tøkuroyndina í Keypp-mannahavn.

– Eg fari at royna meg, men tað er ein hörð kapping, tí tað verður roknað við, at eini 2000 fólki bjóða seg fram, og hesaferð er tað bara ein sangari, sum skal brúka-ast, sigur Jens Marni Hansen.

Nýggj kapping

Nýggja Popstars sendi-røðini verður eitt sindur øðrvísi enn tann sein-asta. Tá varð ein gentu-bólkur settur saman, men hesaferð skal ein solistur finnast, og bæði kvinnur og menn kunnu bjóða seg fram.

Upp-tøkuroyndir verða

í Keyppmannahavn og í Árhush, og hundraðtals sangarar fara at streyma til hesar royndir.

– Kjansurin fyri at verða tann seinasti, sum verður valdur burtúr, er evarska litil, men eg vóni, at eg onkursvegna kann gera vart við meg, sigur Jens Marni Hansen.

TV2 tekur upp

Danska TV2 hevur longu fingið eygað á føroyska sangaran, tí sjónvarpsstøðin fer at fylgja honum til upp-tøkuroyndirnar.

Júst sum seinast velja framleiðararnir nokur áhugaverd fólki burtúr, sum teir fylgja í royndini at koma viðari, og Jens Marni er ein av hesum. Hetta er tó als eingin trygd fyri, at Jens Marni kann koma langt í kappingini, tí ymiskt er, hvussu tað gongur hjá hesum fólki.

– Eg skal gera upp-tøkur, tá eg fari úr Føroyum sunnudagin, og mánamorgunin skulu vit taka upp í Kasturp. Hetta verður vónandi ein møguleiki hjá mær at gera vart við meg, hóast eg ikki komi long-ur í kappingini, sigur Jens Marni.

Dómararnir til upp-tøkuroyndirnar eru Sim-on Juncker, Tonia og Søren Sko.

Stór kommunu-samanlegging á veg

Tankar eru frammi um eina stóra komm-unusamanlegging, sum fer at røkka frá Hósvík til Gjáar. Gjáar Kommuna hevur boðað frá, at hon er sinnað at fara undir samráðingar

KOMMUNU-SAMANLEGGING

Edvard Joensen

Ætlanir eru frammi um eina stóra kommunusam-anlegging í Norðurstreym-oy og Norðureysturoy.

Kommunufelagsskapurin í Sundalagfnum, sum um-fatar tær seks kommunnar í Hósvík, Hvalvík, Saksun, Haldarsvík, Sunda- og Gjáar Kommunur viðgjörði á fundi herfyri møguleikan fyri eini samanlegging. Avgjört varð á fundinum, at hvør kommunan sær skuldi gera av innanhýsis, um farast skal undir fyrireik-ingar til eina stórkommunu. Hetta skuldi stóða takast til á regluligum bygdarráðs-fundum í teimum einstøku kommununum.

Sosialurin hevur frætt, at



Gjáar Kommuna hevur boðað frá, at hon er sinnað at fara í samráðingar um eina stóra felagskommunu í Norðurstreymoy og Norðureysturoy

Gjáar Kommuna á bygdar-ráðsfundi hóskvöldið við-gjörði málið, og tekur undir við ætlanini.

Sofus Johannesen, borg-arstjóri við Gjógv, vátar fyri Sosialinum, at Gjáar Kommuna hevur boðað frá, at hon vil vera við í ætl-anini.

Tá greitt er, um hinar kommunurnar hava somu støðu, verða samráðing-arfólk vald, og farið verður

undir realitetssamráðingar um samanlegging, sigur Sofus Johannesen.

Triggjar aðrar kommunur eru í Norðureysturoy, sum tó ikki eru við í Komm-unufelagsskapinum í Sundalagnum. Tær eru Elduvíkar Kommuna, Funnings Kommuna og Eiðis Kommuna.

Sofus Johannesen sigur, at væntandi fara hesar triggjar kommunurnar eis-

ini at fáa tilboð um at koma við í samstarvið.

Sosialurin skrivaði fyrr í vikuni, at samband hevur verið millum Hvalvíkar Kommunu og Saksunar Kommunu um saman-legging. Men sum skilst, verða hesar ætlanirnar óneyðugar, um nýggja, stóra samanleggingin gerst veruleiki, tí bæði Saksun og Hvalvík eru við í teirri ætlanini.

Føroyavinur umsetti Jens Paula til týskt

Tá Otmar Werner, sáli, umsetti skald-søgu eftir Jens Paula Heinesen til týskt, var tað einki minni enn søguskriving. Tað er nevniliga fyrstu ferð, at føroyskur skald-skapur er umsettur beinleiðis úr føroysk-um til týskt. Týskst-føroyskt vinafelag Tjaldur hevur nú givið bókina út á týskum

BÓKMENTIR

Dagfinn Olsen

Í hesum døgum vitja tey bæði Norbert og Reinhild Vogt í Føroyum. Tey um-boda týskt-føroyska vina-felagið Tjaldur. Felagið hevur júst verið við til at geva út bókina "Nú ert tú mansbarn á foldum" eftir Jens Paula Heinesen í týskari týðing. Reinhild hevur teknað



– Kjansurin fyri at verða tann seinasti, sum verður valdur burtúr, er evarska litil, men eg vóni, at eg onkursvegna kann gera vart við meg, sigur Jens Marni Hansen

forsíðuna á bókini, sum á týskum nevnist "Ein kind hier auf erden".

Føroyavinur

Jens Pauli Heinesen sigur, at Otmar Werner, sáli, var føroyavinur, sum fáur. Hann var professari í nó-

urlendskum málum og dugdi væl føroyskt.

Vinalag var millum húsk-ið Heinesen og Werner. Tey vitjaðu hvør hjá øðrum.

– Tey vitjaðu her og vit hjá teimum. Hann setti sær fyri at týða fyrsta part av søguni "Á ferð inn í eina óendaliga søgu", ið er fyrsti partur av sjei bókum. Hann starvaðist við lærda há-skúlan í Freiburg í Suður-týsklandi. Hann lærði seg føroyskt. Eg visti einaferð á, at vit her hava lærðan há-skúla við nokrum næm-ingum. Har hann starvaðist gingu eini 30.000 lesandi, sigur Jens Pauli Heinesen, og leggur afturat, at tá gjørdist hann bilsin.

– Otmar var ein av fremstu føroyavinunum. Hann datt oman fyri nøkr-um árum síðani. Har Suð-uri í Týsklandi eru høg fjøll og honum dámdi væl at ganga úti í náttúruni, sigur Jens Pauli Heinesen.

– Hann var sonevndur perfektionistur, sigur Jens Pauli, sum sostatt ikki ivast í, at týðingin er góð, hóast

hann ikki sjálvur er so stinnur í týskum.

Týddur til fleiri mál

Hóast føroyskar bókur áður eru týddar til týskt mál, so er henda hending greið ábending til søgubøkurnar. Hetta er nevniliga fyrstu ferð, at týtt er beinleiðis úr føroyskum til týskt, tá um føroyskan skaldskap ræður.

Áður eru føroyskir høv-undar týddir til týskt, t.d. Heðin Brú, men tá er týtt út donskum.

Jens Pauli Heinesen er eisini týddur til fleiri mál, svenskt, norskt, danskt, is-lendskt og grønlendskt. Men her hevur talan verið um stuttsegur.

Nú er ein skaldsøga eftir Jens Paula Heinesen týdd til annað mál, týskt, og tað fegnast hann um.

Útgevni av "Nú ert tú mansbarn á foldum" á týskum "Ein kind hier auf erden", er Ulrich Meysen-burg og týskt-føroyska vinafelagið Tjaldur hevur fingið útgávuna í lag.



Ítróttur

Nr. 97 • leygardagur • 25. mai 2002 • 76. árgangur • www.sosialurin.fo

FSF hevur ikki tikið støðu



Dánjal Andreasen sigur undan fráferðina, at FSF enn ikki hevur gjørt av, hvussu teirra atkvøða skal fella á formansvalinum hjá FIFA

verða nevnliga føroysku umboðini, tá aðalfundurin hjá FIFA verður hildin í Seoul týs- og mikudagin í komandi viku.

Hjá nýggja formanninum í FSF er talan sjálvandi um eina spennandi uppgávu, og tá vit hittu hann á máli undan fráferðini var tað heldur ikki frítt, at hann gleddi seg til uppgávuna.

Formaðurin, Dánjal Andreasen, aðalskrivarin, Ísak Mikladal og formaðurin í landsliðsnevndini, Jens Erik Magnussen,

verið við á fundum hjá UEFA, og hesin verður væntandi á sama hátt, men tá talan er um FIFA, eru luttararnir sjálvandi fleiri í tali, so tað er avgjört nakað, sum eg gleði meg til, sigur Dánjal Andreasen.

Formansvalið

Tað eru sjálvandi fleiri mál á skránni til aðalfundin, men tað, sum hevur fingið so nógv tað dyggastu um-røðuna í fjølmiðlunum, er

formansvalið, sum stendur fyri framman.

Spennningurin var stósur, tá verandi formaðurin, Sepp Blatter, varð valdur fyri tveimum árum síðani, og beint sum tepri sigurin á svianum, Lennart Johan-sen, var veruleiki, fóru ákærurnar um korruption at fúka.

Síðani hevur Blatter í

nógvar mátar verið í and-gletti, og ikki minst tykist hetta at vera galdandi, nú ein av hægstu embætis-

Skála-VB:

Stevnudystur á Skála

Vágbingar tykjast munandi skerdir, tá teir í dag, leygar-dagin, fara at spæla stevnudyst móti Skála, sum hin-vegin tykist full-mannað undan dystinum

UPPTAKT

Jákup Mørk

Fyri fyrstu ferð skal Skála spæla stevnudyst í bestu mansdeildini í fót bólti, og sum vera man, so er spenningurin stórus í bygðini, sum einamest er kend fyri hondbóltssavrik síni, men sum nú eisini ger seg galdandi í fremstu fót-bóltsrøðini.

Mugu ikki dragna

Og hóast teir triggir fyrstu dystirnir bert hava kastað eitt stig av sær, so er hugurin at spæla bólt í bestu deildini framvegis stórus á Skála.

– Sjálvandi skulu vit helst fáa nokur stig nakað skjótt, men enn hava vit so ikki havt neyðuga hepnid, so vón-andi verður tað hesaferð, sigur Alexandur Johan-sen, sum higartil hevur verið fastur fúsar á lið-num hjá Skála.

Og vónirnar til dystin hesa ferð tykjast eisini vera heilt góðar. Arnold Berg hevur onkran snudd í knænum, og Jonhard Frederiksberg

hevur framvegis nakað av trupulleikum við rygginum, men vænt-andi vera teir báðir klár-ir, tá dysturin sum hin einasti av teimum fimm hetta umfarið verður blástur í gongd leygar-dagin.

Nógvir skaðar

Heilt so væl stendur ikki til hjá VB, har tað av álvara tykist at tynnast í hópnum.

– Tá vit hóskvöldið frættu úr Vági, tóktist tað sera ivasamt við fleri av teimum, sum vanliga teljast millum teir fyrstu ellivu.

Marek Wierzbicki hevur framvegis trupul-leikar av at renna, og enn røkist einki fyri, at hann verður tókur aftur. Hartil verðu mett, at tað er sera ivasamt, hvussu verður við Eyðuni Jacobsen, Jón Paula Olsen og Predrag Zivkovic, umframt at Mortan í Hørg hevur leikbann eftir reyða kortið, sum hann fekk seinast, so tað er skilligt, um vágbingar ganga í djúpum tonkum, nú seinastu fyrireiking-arnar skulu fáast frá hondini.

Skulu teir vera við í oddinum, so sum teir ætla, so eru treytirnar tó greiðar. Tað eru neyvan ráð at tveita trý stig afturat burtur móti ein-um uppflytara, men tær treytirnar kenna vág-bingarnir sjálvandi.

monnum hansara alment hevur boðað frá, at forsetin hevur fingið FIFA í figgjar-ligt óføri.

Tað hevur tí vakt ans, at føroyski fót bóltssossurin enn ikki hevur tikið støðu til, hvussu føroyska atkvøð-an fer at fella á fundinum, men sjálvur hevur Dánjal eina rættiliga einfalda frágreiðing til hetta.

– Tað kemst fyrst og fremst av, at vit ikki vilja døma nakran upp á for-hond. Rapportina, sum fleiri miðlar sigast hava fingið hendur á, hava vit so ikki sæð enn, so vit fáa á ongan hátt gjørt nakra ein-vísa niðurstøðu í málinum, og so vita vit heldur ikki so nógv um, hvat móvalevnið hjá Blatter stendur fyri.

– Alt hetta eru lutir, sum vit vilja hoyra framløgna, nú áðrenn vit taka nakra støðu henda fundin.